

Digitales Brandenburg

hosted by Universitätsbibliothek Potsdam

Ḥamishah ḥumshe Torah

‘im 3 targumim ... pe. Rashi, u-ferush Rashbam u-ferush Mikhlal yofi min
R. Shelomoh ben Melekh u-ferush Be’er reḥovot ‘al diḳduḳe Rashi ...
ve-Sefer ha-Ḥinukh me-Rabenu Aharon ha-Levi be-sof kol ḥeleḳ

Sefer Shemot

Shelomoh ben Yitshaḳ

Frankfurt de-Oder, 544 [1783 oder 1784]

71

urn:nbn:de:kobv:517-vlib-10060

לו ויעש לה ארבעה עמודי שטים ויצפם
 ויהי נוהם ויהי ויצק להם ארבעה ארבעי
 קספ: לו ויעש מסך לפתח האהל תכלת
 וארנמן וחולעת שני ושש משור מעשה
 לקם: לח ואת עמודיו תמישה ואת
 נוהם וצפרי ראשיתם ותשקיתם ויהי
 וארניהם תמישה נחשת: פ לו א
 ויעש בצלאל את הארון עצי שטים אמתים
 וחצי

צורת כדובין: לו ועבד לה ארבעה עמודי
 שיטין ותפסון בהבא וניהון דהבא ואתיר
 להון ארבעא סמבין דקספ: לו ועבד
 פקסא לתרע משקנא תכלא וארננא וצביע
 זהורי ובויז שויר עובד ציור: לח ונתת
 עמודוהי תמישא ונתנויהון נתפי רישיהון
 וכבושיהון דהבא וסמביהון תמישא דתמישא:
 א ועבד בצלאל ית ארנא דאצי שטין
 תרתין

יונתן בן עוזיאל

ירושלמי

ללוחא חד מכוונן סטר חד בגו סטר חד היקרין עבד לקל לוחי משקנא: כג ועבד ית לוחיא למשקנא עשרין
 לוחין לרות עובר דרומא: כד וארבעין חוקרין דקספ עבד תחור עשרין לוחיא תרין חוקרין תחות לוחא חד
 לתרין צירי ותרין חוקרין תחות לוחא חד לתרין צירי: כה ולקטר משקנא תמינא לרות ציפנא עבד עשרין
 לוחין: כו וארבעין חוקרין דקספ תרין חוקרין תחות לוחא חד: כז ולקסיפי
 משקנא מערקא עבד שיחא לוחין: כח ותרין לוחין עבד לונות משקנא כסופיהון: כט והוון מוונין מלרע
 וצחרא תנו מוונין ברישיהון בענקתא תרא היקרין עבד לתריהון לתרתי ויעשו: ל והוון תמינא לוחין וחוקריהון
 דקספ שיחא חוקרין תרין חוקרין תחות לוחא חד: לא ועבד גרין דקסי שטא תמישא ללוחי סטר
 משקנא חד: לב ותמישא גרין ללוחי סטר משקנא תמינא ותמישא גרין ללוחי סטר משקנא לסופיהון מערקא:
 לג ועבד ית נגרא מאיעאה לשלבישא בגו לוחיא מן
 סופי לקסי מן אילנא דנציב אברהם אבונו בכירא דשבע
 וצלי תקון בשום מימרא מן אלהא עלקא:
 לד ונת לוחיא תפא בתבא נת ענקתהון עבד דהבא אקרא לגרין ותפא ית גרין בתבא: לה ועבד ית
 פקנא דתיכלא וארננא וצביע זהורי ובויז שויר עובר אימון עבד ותה כדובין צירין: לו ועבד לה ארבעה
 עמודי קיסי שיטא ותפסון בהבא וניהון דהבא ואסר להון ארבעא חוקרין דקספ: לו ועבד וילון פדים לתרע
 משקנא דתיכלא וגי: לח ונת עמודי תמישא ונת וניהון תמישא ותפי רישיהון וכבושיהון בתבא וחוקריהון
 תמישא דתמישא: א ועבד בצלאל ית ארנא דקסי

ירושלמי

ועבד ית נובנא מציעשא לברדוק ביני לוחיא:

לד ונת לוחיא תפא בתבא נת ענקתהון עבד דהבא אקרא לגרין ותפא ית גרין בתבא: לה ועבד ית
 פקנא דתיכלא וארננא וצביע זהורי ובויז שויר עובר אימון עבד ותה כדובין צירין: לו ועבד לה ארבעה
 עמודי קיסי שיטא ותפסון בהבא וניהון דהבא ואסר להון ארבעא חוקרין דקספ: לו ועבד וילון פדים לתרע
 משקנא דתיכלא וגי: לח ונת עמודי תמישא ונת וניהון תמישא ותפי רישיהון וכבושיהון בתבא וחוקריהון
 תמישא דתמישא: א ועבד בצלאל ית ארנא דקסי

רשיי

תואב (כ): (א) ויעש בצלאל - לשי ענתן כספו על המלכה יותר משאר חכמים קראת על סנו: ככ

באר רחובות דקדוקי רשיי

(כ) דכודתי אין לפרש חלף ויותר ללשון מן שמוס טיכיאוכל כך הרבה כדי שיתיר דאס כהוי לעכזחכלז ויותר לעיז
 לשון ננוס על מלכות המסכן ומדכתיב אחר מלכות המסכן על מרחיק לשון מקור הוא ויותר (אונ' איבריג) וכסתתן דיברהכתוס
 כ

מכלל יופי

וצרכט: (לג) (לברח) פועל מהבריה הסמוך לו: (לו) (בתים) מקומות & ואת

והצי ארכו ואמה וחצי רחבו ואמה וחצי קמתו : ב ויצפיהו זהב טהור מבית ומחוץ ויעש לו זר זהב סביב : ג ויצק לו ארבע טבעת זהב על ארבע פעמיותיו ושתי טבעת על צלעו האחת ושתי טבעת על צלעו השנית : ד ויעש בדי עצי שטים ויצף אתם זהב : ה ויבא את הברדים בטבעת על צלעת הארץ לשאת את הארץ :

ו ויעש כפרת זהב טהור אמתים וחצי ארקה ואמה וחצי רחבה : ז ויעש שני כרבים זהב מקשה עשה אתם משני קצות הכפרת : ח כרוב אחד מקצה מזה וכרוב אחד מקצה מזה הכפרת עשה ארבע

הכרבים משני קצותיו : ט ויהיו הכרבים פרשי כנפים למעלה סככים בכנפיהם על הכפרת ופניהם איש אל אחיו אל הכפרת היו פני הכרבים : פ ויעש את השלחן עצי שטים אמתים ארכו ואמה רחבו ואמה וחצי קמתו : יא ויצף ארזו זהב טהור ויעש לו זר זהב סביב :

יב ויעש לו מסגרת טפח סביב ויעש זר זהב למסגרתו סביב : יג ויצק ארבע טבעת זהב ויתן את הטבעת על ארבע הפאת אשר לארבע רגליו : יד לעמדת המסגרת היו הטבעת בתים לבדים לשאת את השלחן : טו ויעש את הברדים עצי שטים ויצף אתם זהב לשאת את השלחן :

ויעש יתפתורא : טו ועבד יתאריחא דאצי

קצותיו קרי

תרתין אמיין ופלגא אורמיה ואמתא ופלגא פורתיה ואמתא ופלגא רומיה : ב נתפיה דהב דכי מנו ומברא ועבד ליה דיר דדהב סחור סחור : ג ואתיך ליה ארבע עוקן דדהב על ארבע זוויתיה ותרתין עוקן על סטריה חד ותרתין עוקן על סטריה תנינא : ד ועבד אריחי דאצי שטין ונפא יתהון דהבא : ה ואעיל ית אריחא בעיקתא על סטרי דארונא למיטל ית ארונא : ו ועבד כפורתא דדהב דכי תרתין אמיין ופלגא אורכה ואמתא ופלגא פורתיה : ז ועבד תרין כרובין דדהב נגיד עבד יתהון מתרין סטרי כפורתא :

ח כרובא חד מסטרא מכא וכרובא חד מסטרא מכא מן כפורתא עבד ית כרוביא מתרין סטרוהי : ט נתון כרוביא פריסין נדפיהון לעילא מטלין בנרפיהון על כפורתא ואפיהון חד לקביל חד לקביל כפורתא הון אפי כרוביא : י ועבד ית פתורא דאצי שטין תרתין אמיין אורמיה ואמתא פורתיה ואמתא ופלגא רומיה :

יא נתפא יתיה דהב דכי ועבד ליה דיר דדהב סחור סחור : יב ועבד ליה נדנפא רומיה פושקא סחור סחור ועבד דירי דדהב לגדנפיה סחור סחור : יג ואתיך ליה ארבע עוקן דדהב ויתב ית עוקתא על ארבע זוויתא דלארבע רגלוהי : יד לקביל נדנפא הווא עוקתא אתרא לאריחא למיטל שטין ונפא יתהון דהבא למיטל יתפתורא :

ועבד

טז
אתק
תקשו
פיו
עשרה
כפתור
קנים
האחד
יש
כפתור
אחד
שיטא
דיר דת
שיטא
ופלגא
מסטרא
מסתין
לקביל
דכי ועבד
גופו רורי
חור
ניפח
פילומיה
דיר דת
פלתא
סחור
יחול לא
לו (ט)

טז וַיַּעַשׂ אֶת־הַכֵּלִים וְאֲשֶׁר עַל־הַשְּׁלֶחֶן
 אֶת־קַרְנֹתָיו וְאֶת־כַּפְתָּיו וְאֶת־מַנְקֵיתָיו וְאֶת־
 הַמְּשֻׁשׁוֹת אֲשֶׁר יִסַּד בְּהֶן זֶה־כְּשֹׁהוֹר : שישלשי
 פ' זו וַיַּעַשׂ אֶת־הַמְּנֹרָה וְזֶה־כְּשֹׁהוֹר מְקֻשָּׁה
 עֲשֶׂה אֶת־הַמְּנֹרָה יִרְכָה וְקָנָה נְבִיעֵיהָ
 כַּפְתָּיִהּ וּפְרָחֶיהָ מִמֶּנָּה הָיוּ : יח וְשֵׁשֶׁה
 קָנִים יֵצְאוּ מִצְדֵּיהָ שְׁלֹשָׁה קָנֵי־מְנֹרָה מִצְדֵּה
 הָאֶחָד וְשְׁלֹשָׁה קָנֵי מְנֹרָה מִצְדֵּה הַשֵּׁנִי :
 יט שְׁלֹשָׁה נְבָעִים מִשְׁקָדִים בְּקָנָה הָאֶחָד
 כַּפְתָּר וּפְרָח וְשְׁלֹשָׁה נְבָעִים מִשְׁקָדִים בְּקָנָה
 אֶחָד כַּפְתָּר וּפְרָח בֶּן לְשֵׁשֶׁת הַקָּנִים הַיֵּצְאוּ
 מִן

טז וַעֲבַד ית־מְנִיָּא דְעַל־פְּתוּרָא ית־
 מְנִיָּסוּהִי וְיַת־בְּזִיכּוּהִי וְיַת־מְכִילְתֵּיהּ וְיַת־
 קְשֻׁתָּא דְמִנְסַכֵּין בְּהִינְדָּהֵב דְכִי : יז וַעֲבַד
 ית־מְנֹרְתָא דְדָהֵב דְכִי כְּגִיד עֲבַד ית־מְנֹרְתָא
 שְׂדָה וְקָנָה כְּלִידָהּ חִיזוּרְהָא וְשׁוֹשְׁנָהּ מִנָּה
 הָיוּ : יח וְשֵׁמָא קִנִּין נְפֻקִין מִסְטָרָהּ תְּלַת
 קָנֵי מְנֹרְתָא מִסְטָרָהּ חַד וְתְּלַת קָנֵי מְנֹרְתָא
 מִסְטָרָהּ תְּנִינָא : יט תְּלַתָּא כְּלִידִין מְצִיירִין
 בְּקָנִיָּא חַד חִזוּר וְשׁוֹשֵׁן וְתְּלַתָּא כְּלִידִין מְצִיירִין
 בְּקָנִיָּא חַד חִזוּר וְשׁוֹשֵׁן בֶּן לְשֵׁמָא קִנִּין דְנְפֻקִין
 מִן

יונתן בן עוזיאל

ירושלמי

שיטא מרחין אבין ופלגא ארבייה ואמתא ופלגא רומיה : ב וחפיה דהב דכי מניו ומברא ועבד ליה
 דיר דהב חזור חזור : ג ואמך דיה ארבע עתון דהב על ארבע אסתוריו וגוי : ד ועבד ארית דמיסא
 שיטא ותפא ותהון דהבא : ה ואעיל ית וגוי : ו ועבד בפורתא דהב דכי מרחין אבין ופלגא ארביא ואמתא
 ופלגא פורתא ברם סומכה הונת פישקא : ז ועבד תרין וגוי : ח כרובא חד מסטרא מיכא וכרובא חד
 מסטרא מיכא נגידין נאדמין הוון כרוביא ולא מהפרשין מן פפורתא ארום בחוקמת רות נבואה עבד ות כרוביא
 מתרון סטרו : ט ותוון כרוביא פריסין גרמיהון בתרי כישיהון לעילא מטלליו בגרמיהון על פפורתא ואפיהון חד
 לקביל חד כל קביל בפורתא הוון אפני כרוביא : י ועבד ית פתורא דקיסו שיטא וגוי : יא ותפא ימיה דהב
 דכי ועבד ליה דיר דהב חזור חזור : יב ועבד ליה
 נסוף רומיה פישקא חזור חזור ועבד דיר דהב לגרמיה
 חזור חזור : יג ואתיך ליה וגוי : יד כל קביל
 נסוף הוא עזקתא וגוי : טו ועבד ית אריחא דקיסו שיטא וגוי : טז ועבד ית מניא דעל פרתוא ית
 פלומיה ות בזכיי ית מפלמיה ות מסותא דמחפון בהון דהב דכי : יז ועבד ית מנרתא דהב דכי נגיד עבד
 ית מנרתא בהים דעה וקנדיא כלידה חזורהא ושושנהא מנה הוון : יח ושימא קנין נפקין מסטרותא
 תלתא קני מנרתא מסטרותא חד ותלתא קני מנרתא מסטרותא תנינא : יט תלתא כלידיו משקעין בצורההוון בקניא
 חד חזור ושושן ותלתא כלידיו משקעין בצורההוון בקניא חד חזור ושושן היכדיו לשימא קנין דנפקין מן מנרתא :
 ובמנרתא

שיטא מרחין אבין ופלגא ארבייה ואמתא ופלגא רומיה : ב וחפיה דהב דכי מניו ומברא ועבד ליה
 דיר דהב חזור חזור : ג ואמך דיה ארבע עתון דהב על ארבע אסתוריו וגוי : ד ועבד ארית דמיסא
 שיטא ותפא ותהון דהבא : ה ואעיל ית וגוי : ו ועבד בפורתא דהב דכי מרחין אבין ופלגא ארביא ואמתא
 ופלגא פורתא ברם סומכה הונת פישקא : ז ועבד תרין וגוי : ח כרובא חד מסטרא מיכא וכרובא חד
 מסטרא מיכא נגידין נאדמין הוון כרוביא ולא מהפרשין מן פפורתא ארום בחוקמת רות נבואה עבד ות כרוביא
 מתרון סטרו : ט ותוון כרוביא פריסין גרמיהון בתרי כישיהון לעילא מטלליו בגרמיהון על פפורתא ואפיהון חד
 לקביל חד כל קביל בפורתא הוון אפני כרוביא : י ועבד ית פתורא דקיסו שיטא וגוי : יא ותפא ימיה דהב
 דכי ועבד ליה דיר דהב חזור חזור : יב ועבד ליה
 נסוף רומיה פישקא חזור חזור ועבד דיר דהב לגרמיה
 חזור חזור : יג ואתיך ליה וגוי : יד כל קביל
 נסוף הוא עזקתא וגוי : טו ועבד ית אריחא דקיסו שיטא וגוי : טז ועבד ית מניא דעל פרתוא ית
 פלומיה ות בזכיי ית מפלמיה ות מסותא דמחפון בהון דהב דכי : יז ועבד ית מנרתא דהב דכי נגיד עבד
 ית מנרתא בהים דעה וקנדיא כלידה חזורהא ושושנהא מנה הוון : יח ושימא קנין נפקין מסטרותא
 תלתא קני מנרתא מסטרותא חד ותלתא קני מנרתא מסטרותא תנינא : יט תלתא כלידיו משקעין בצורההוון בקניא
 חד חזור ושושן ותלתא כלידיו משקעין בצורההוון בקניא חד חזור ושושן היכדיו לשימא קנין דנפקין מן מנרתא :
 ובמנרתא

באר רחובות דקדוקי רש"י

יהוה לא לזה רק שיכחו דים וזה הכיחו יוד כדי שיתירו כ' חין עניית כמקום עשירות וכירוש הכפוק כך הוא והמלאכה כיתה דים
 ונתנה (אז"ל נאך חזריג) :

מכלל יופי

לו (טו) (ואת הקשוות) בהראור למד הפועל (אשר יסך בהן) ענין החסתר והכסוי וענין כסימן כ"ח
 בפלם תכליסה ויראו יושבי קצורת :
 סא 61 במראת

